

# Rödertal-Anzeiger



Der „Rödertal-Anzeiger“ erscheint wöchentlich.

Er enthält die amtlichen Mitteilungen der Stadt Großröhrsdorf mit den Ortsteilen Kleinröhrsdorf, Bretinig und Hauswalde.

11. Jahrgang

20. Oktober 2017

Nummer 42

## 19. Westlausitzschau mit Landesmeisterschaft der VZE

Bei nasskaltem Oktoberwetter bot die Festhalle in Großröhrsdorf wieder eine exotische Oase mit Vögeln von allen 5 Kontinenten und lockte zahlreiche Besucher in die Ausstellung.



In Vertretung der Bürgermeisterin überbrachte ihr zweiter ehrenamtlicher Stellvertreter, Herr Stadtrat Peer Tomschke die Grüße der Stadtverwaltung.

In der Rahmenschau unserer Vereinsmitglieder wurden ca. 170 Vögel von 17 Züchtern ausgestellt. Dabei hat sich ein Teil der Mitglieder zum Ziel gesetzt, die zum Teil vom Aussterben bedrohten Arten in ihrer Wildform zu erhalten. Andere züchten mit Hingabe standardisierte Rassen und Farbschläge, um mit ihren Tieren an Bewertungsschauen auf Landes- oder Bundesebene teilzunehmen. Alle vereint die Liebe zu ihren Tieren und der Natur im allgemeinen.

Unser Verein war in diesem Jahr der Ausrichter der Landesschau der VZE (Vereinigung für Zucht und Erhaltung einheimischer und fremdländischer Vögel e.V.). Dabei wurde der sächsische Meister 2017 gekürt, es waren 106 Tiere vertreten. Als bester Vogel wurde eine Gouldamadine

ausgezeichnet. Sie erreichte mit 92 von 100 Punkten eine sehr gute Benotung und wurde von Zuchtfreund Lajos Adorian aus Chemnitz gezeigt. Durch anerkannte Zuchtrichter wurden Punkte in Körperbau und Färbung vergeben. In jeder gezeigten Vogelart wird ein Sieger ermittelt, der am ehesten, den durch Standards gesetzten, Idealvogel entspricht. In der pa-



rallelen Westlausitzschau wurden 251 Tiere gezeigt. Diese gliederten sich in 63 Papageienvögel, 52 Kanarien und 136 Prachtfinken. Dabei konnten wir wieder Aussteller auch außerhalb der sächsischen Grenzen begrüßen, z.B. aus Brandenburg. Bester Vogel mit 93 Punkten wurde in dieser Bewertung eine Reisamadine von Ronny Bergner aus Waldenburg.

Von unseren Besuchern wurde die Ausgestaltung der Ausstellungshalle gelobt. Auch wurde wieder die Möglichkeit genutzt, Vögel direkt vom Züchter zu erwerben. Die ebenfalls immer beliebte Tombola fand großen Anklang. Wir bedanken uns bei den Besuchern für ihr Interesse und hoffen, auch im nächsten Jahr wieder eine Ausstellung „auf die Beine“ zu bekommen.

Alexander Schöne, Verein der Ziergeflügel und Exotenzüchter Rödertal und Umgebung e.V.



## Heimatmuseum verlängert Sonderausstellung zur Brauhaus-Geschichte

Aufgrund des großen Besucherinteresses an der Sonderausstellung „130 Jahre Böhmisches Brauhaus“ bietet das Heimatmuseum über die regulären Öffnungszeiten hinaus, allen Interessierten **am Sonntag, dem 29. Oktober** letztmalig die Möglichkeit, sich über die Geschichte der Großröhrsdorfer Brauerei zu informieren.

In der Zeit von **14.00 – 17.00 Uhr** können die unzähligen Exponate, wie Bierdeckel, Etiketten, Schilder, Gläser, Krüge und Flaschen gesammelt von Herrn Rene Hauffe besichtigt werden. Ergänzt werden diese durch zahlreiche private Leihgaben und den Fundus der Böhmisches Brauhaus GmbH. Daneben gibt die Ausstellung auch einen kurzen Ausblick in die benachbarten Brauereien, wie zum Beispiel in die von Emil Beyer in Bretinig.

Auch das Heimatmuseum hat aufgrund des Brauereijubiläums eine bereits existierende Sammlung über die einstigen Gaststätten in Großröhrsdorf aufgearbeitet und informiert auf 14 Schautafeln über frühere Wirtshäuser und ihre Geschichte.



Passend zur Sonderausstellung kann auch gern ein kühles Bier im Heimatmuseum genossen werden.

## Stadtverwaltung

**Stadtverwaltung Großröhrsdorf**, Rathausplatz 1 ☎ **035952.2830**  
 Fax 035952.28350  
 E-Mail info@grossroehrsdorf.de  
 Internet www.grossroehrsdorf.de

**Bauverwaltung Großröhrsdorf**, Adolphstr. 18 ☎ **035952.28260**

### Öffnungszeiten

Montag	8.30 bis 13.00 Uhr
Dienstag	8.30 bis 13.00 Uhr und 13.30 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	8.30 bis 13.00 Uhr und 13.30 bis 18.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 13.00 Uhr

**Außenstelle Bretinig und Hauswalde** ☎ **035952.58309**

Am Klinkenplatz 9, Ortsteil Bretinig  
 Fax 035952.56887  
 E-Mail heike.schoelzel@grossroehrsdorf.de

### Öffnungszeiten der Außenstelle Bretinig

Montag:	9.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag:	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr
Mittwoch:	geschlossen
Donnerstag:	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
Freitag:	9.00 bis 12.00 Uhr

## Bereitschaft - Notfalldienste

<b>Gasstörung</b>	03 51 50 17 888 0	ENSO NETZ
<b>Stromstörung</b>	03 51 50 17 888 1	ENSO NETZ
<b>Trinkwasser</b>	0 35 94-777-0	WVB Bischofswerda
<b>Abwasser</b>	0 35 28-4 33 30	AZV „Obere Röder“ (Radeberg)

**Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr)** 112

### Krankentransport und

**Kassenärztlicher Notfalldienst** 03571 - 19222

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst** 116117

(die angegebenen Uhrzeiten gelten jeweils bis zum nächsten Wochentag)

Montag, Dienstag und Donnerstag: 19-7 Uhr

Mittwoch: 14-7 Uhr

Freitag: von 14 Uhr (bis Montag, 7 Uhr)

Samstag/Sonntag: rund um die Uhr (bis Montag, 7 Uhr)

**Leitstelle Feuerwehr** 03571 - 19296

## Dienstbereitschaft der Zahnärzte

21.10.	9 - 11 Uhr	Herr Dr. Käppler	035955-73655
22.10.	9 - 11 Uhr	Weißbacher Straße 3, Pulsnitz, OT Oberlichtenau	

## Apothekenbereitschaft

Tag- u. Nachtbereitschaft

von 8.00 bis 8.00 Uhr des nächsten Tages

21.10. Mohren-Apo.	Radeberg, Hauptstraße 4	03528-445835
22.10. Löwen-Apo.	Radeberg, Badstraße 17	03528-442228
23.10. Elefanten Apo.	Großröhrsdorf, Mühlstraße 1	035952-58915
24.10. VITAL Apo.	Ottendorf-Okrilla, Poststraße 2	035205-59915
25.10. Stadt-Apo.	Großröhrsdorf, W.-Rathenau-Str. 3	035952-33031
26.10. Hirsch-Apo.	Ottendorf-Okrilla, Radeburger Str. 7	035205-54236
27.10. Arnoldis-Apo.	Arnsdorf, Niederstraße 14	035200-256-0

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werktags 19 - 7 Uhr  
 Sa + So ganztägig,  
 nur nach telef. Anmeldung!

20.10. - 27.10. Frau Dr. Obitz, Ottendorf-Okrilla,  
 Tel.: 035205/73388

Impressum: Der Rödertal-Anzeiger erscheint wöchentlich am Freitag und wird in einer Auflage von 4700 Stück im Gebiet der Stadt Großröhrsdorf **zur kostenlosen Mitnahme ausgelegt**. Einzel Exemplare können zum Einzelbezugspreis von 1,50 EUR von der Stadtverwaltung Großröhrsdorf über den Postweg erworben werden.

Herausgeber: Stadtverwaltung Großröhrsdorf, Rathausplatz 1, 01900 Grdf., Tel.: 035952 - 283-0. Produktion: m+k (Müller & Kunze GbR), Rathausstraße 8, 01900 Grdf., Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, info@muk-werbung.de; Druck: Stadtdruckerei Großröhrsdorf; Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeisterin Frau Kerstin Ternes (info@grossroehrsdorf.de), Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952 - 283-0

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge (Stadtverwaltung): **Freitag der Vorwoche**, 12.00 Uhr. Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: m+k. Anzeigenannahme: m+k, Annahmeschluss: **Montag der Erscheinungswoche** 12.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisen der Müller & Kunze GbR.

Weitergehende Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge widerspiegeln nicht die Meinung der Werboredaktion.

## Stadtnachrichten

### Information zu einer öffentlichen Sitzung

die **33. Sitzung des Stadtrates der Stadt Großröhrsdorf**  
 findet am **Dienstag, 24.10.2017 um 19:00 Uhr**  
 im **Ratssaal, 01900 Großröhrsdorf, Rathausplatz 1** statt.

Dazu darf ich Sie herzlich einladen.

Tagesordnung:

öffentlicher Teil:

1. Bürgeranfragen
2. Bestätigung der Niederschrift der 6. öffentlichen Sondersitzung des Stadtrates vom 07. September 2017
3. Beratung und Beschlussfassung zum Verkauf der städtischen Flurstücke 1228/15, 1227/11 und einer Teilfläche des Flurstücks 1226/14, Gemarkung Bretinig
4. Beratung und Beschlussfassung zur Umschuldung eines Kredites der Stadt Großröhrsdorf
5. Beratung und Beschlussfassung zur Neufassung der Satzung der Stadt Großröhrsdorf über die Erhebung einer Abgabe zur Abwägung der Abwasserabgabe für Kleineinleitungen (Kleineinleiterabgabensatzung)
6. Beratung und Beschlussfassung zum Billigungs- und Auslagebeschluss zum Bebauungsplan „Stiftstraße“
7. Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe von Planungsleistungen für das Bauvorhaben „Abbruch alte Schule und Neubau einer 1-zügigen Grundschule im OT Bretinig“ - Planung der Außenanlagen
8. Beratung und Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen zum Bauvorhaben „Abbruch alte Schule und Neubau einer 1-zügigen Grundschule im OT Bretinig“ - Los 14 - Metallbauarbeiten
9. Informationen der Bürgermeisterin
10. Anfragen der Stadträte

Es schließt sich ein nicht öffentlicher Teil an.

Kerstin Ternes  
 Bürgermeisterin



## Technisches Museum wartet mit ungewöhnlichen Bildern auf

Am Sonntag, dem 15. Oktober hatte das Technische Museum der Bandweberei zur Eröffnung einer bemerkenswerten Fotoausstellung vom bekannten Fotografen Olaf Martens geladen. Der Leipziger Fotograf setzt sich immer wieder in seinen Bildern mit den Wertvorstellungen der heutigen Zeit thematisch auseinander. Und so kam es im Jahr 2015 unter anderem in Zusammenarbeit mit dem Oberlichtenauer Spielmannszug und dem Wittichenauer Tanzverein zu diesen außergewöhnlichen Fotos in der Energiefabrik Knappenrode. Olaf Martens nutzt die atemberaubende, authentische Atmosphäre der Fabrik, um seine aufwendigen und unkonventionellen Bildideen zu inszenieren und umzusetzen.



Unter dem Hauptthema „Die Zukunft der Arbeit“ hinterfragt Martens die Wertvorstellungen unserer Zeit: Ist Arbeit alles? Gibt es den einen idealen Arbeiter, den es lohnt, zu klonen? Wie könnte wegen unserer gegenwärtigen Wertvorstellungen die Zukunft der Arbeit aussehen? Den Betrachter erwarten eindrucksvolle Bilder, neue Sichten, philosophische Blicke und Einblicke.

Frau Birgit Weber, Beigeordnete des Landrates hob zur Ausstellungseröffnung den Mut des Großröhrsdorfer Industriemuseums hervor, auch einmal mit anderen - außergewöhnlichen Ausstellungen auf sich aufmerksam zu machen.

Die Sonderausstellung „Zukunft der Arbeit“ ist zu den regulären Öffnungszeiten des Technischen zu sehen:

Dienstag bis Donnerstag 14.00 bis 18.00 Uhr  
 jeden 1. und 3. Sonntag im Monat 14.00 bis 17.00 Uhr

Der Eintritt zur Sonderausstellung ist frei!

## Stadtnachrichten

### Straßenumbenennung in der Stadt Großröhrsdorf

#### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

im Zuge der Eingliederung der Gemeinde Bretinig-Hauswalde zum 01.01.2017 ergab sich die Situation, dass verschiedene Straßen gleichlautend bezeichnet waren. Dies führt bis heute zu Problemen bei der Zustellung von Post, birgt aber auch latente Risiken in Gefahrensituationen, bei denen Rettungskräfte versehentlich zur falschen Adresse ausrücken könnten. Aus diesem Grund wurde mit Beschluss des Stadtrates vom 27.06.2017 festgelegt, dass bestimmte Straßen umbenannt werden.

Im Eingliederungsvertrag ist hierzu vereinbart, dass diejenigen Straßen umzubenennen sind, bei denen jeweils weniger Bürger bzw. Unternehmen berührt sind, um die Beeinträchtigungen möglichst gering zu halten. Unser Wunsch ist es, die betroffenen Bürger/Anwohner aktiv in die Namensfindung einzubeziehen. Der Stadtrat und die Ortschaftsräte von Bretinig-Hauswalde und Kleinröhrsdorf haben in mehreren Sitzungen zu diesem Thema beraten und schlagen nach gemeinsamer Abstimmung nachfolgende Namen vor. **Die von der Straßenumbenennung betroffenen Bürger** können Ablehnung, Zustimmung oder eigene Namensvorschläge bei der Stadtverwaltung bis zum 10.11.2017 einreichen. Hierzu reicht ein einfaches Schreiben, aus dem Namen und Anschrift, ggf. ein Namensvorschlag für die betreffende Straße hervorgehen und eine kurze Begründung oder Erläuterung hierzu. Der Stadtrat wird die Vorschläge anschließend beraten. Ziel ist eine Beschlussfassung der neuen Namen in der Sitzung des Stadtrates im November/Dezember diesen Jahres.

Folgende Straßen werden umbenannt:

Straßenname	Umbenennung in	Namensvorschlag des Stadtrates/Ortschaftsrates
Bischofswerdaer Str.	Stadtgebiet	Große-Röder-Straße alternativ Max-Rentzsch-Straße* alternativ Bürgermeister-Rentzsch-Straße*
Kirchstraße	Stadtgebiet	Zum Kirchberg
Kirchweg	Stadtgebiet	An der Stadtkirche
Weststraße	Stadtgebiet	Carl-Gottlob-Boden-Straße
Feldstraße	Stadtgebiet	Wiesblick
Nordstraße	Bretinig-Hauswalde	Ahornstr.
Südstraße	Bretinig-Hauswalde	Ehregottstraße
Bischofswerdaer Str. 3/ 5/ 5a/ 5b/ 5c	Bretinig-Hauswalde	Jakobsweg 3a/ 5d/ 5a/ 5b/ 5c
Großröhrsdorfer Straße	Bretinig-Hauswalde	Gewerbering Süd
Pulsnitzer Str.	Bretinig-Hauswalde	Zur Aue
Querstraße	Kleinröhrsdorf	Kranichstraße

\* Max Rentzsch war von 1903 bis 1936 Ortsvorsteher bzw. 1. Bürgermeister der Stadt Großröhrsdorf

Kerstin Ternes  
Bürgermeisterin

### Wohnungsangebot

Der Eigenbetrieb Großröhrsdorf, Sparte Wohnungswirtschaft macht folgendes Vermietungsangebot aus dem kommunalen Wohnungsbestand bekannt:

#### Ohorner Weg 4a

**1 3-Raum-Wohnung ca. 58,57 m<sup>2</sup> WFL im EG li**  
**5,11 €/m<sup>2</sup> Kaltmiete + NK**

Interessenten melden sich bitte bei Frau Starke, Tel. 28323 bzw. im Rathaus, Zi. 17.

### Verkehrsteilnehmerschulung

Die nächste Verkehrsteilnehmerschulung findet am **Mittwoch, dem 25. Oktober 2017, 19.30 Uhr** in „Körners Gaststätte“, **Kronenbergstraße 15** im Ortsteil Hauswalde statt.

H.-G. Sachse

## Stadtnachrichten

### Nachruf

Wir trauern um Kamerad

### Oberbrandmeister Gottfried Großmann

Am 10.10.2017 verstarb unser Kamerad und guter Freund Gottfried Großmann im Alter von 85 Jahren. Seit dem 17.08.1952 war er Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Großröhrsdorf. Von 1971 bis 1984 war er als stellvertretender Wehrleiter für den Bereich Einsatz, Aus- und Weiterbildung verantwortlich. Im Jahr 1992 beteiligte er sich maßgeblich an der Gründung der Jugendfeuerwehr, welche bis heute fortbesteht. Auch nach seinem Übergang in die Alters- und Ehrenabteilung nahm er weiterhin mit großem Interesse am Feuerwehrgeschehen unserer Wehr teil und erhielt im Jahr 2013 das Deutsche Feuerwehr-Ehrenkreuz in Gold.

Für die geleistete Feuerwehrarbeit und die vielen Jahre in unseren Reihen sind wir ihm dankbar und werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Unser Mitgefühl gilt seiner Ehefrau und seinen Kindern.

Kerstin Ternes  
Bürgermeisterin

Die Kameraden und Kameradinnen der  
Freiwilligen Feuerwehr Großröhrsdorf

### Nachruf

Mit tiefer Trauer nehmen wir zur Kenntnis, dass

### Herr Harald Sontopski

verstorben ist.

Herr Sontopski war von 2004 bis 2009 Mitglied des Gemeinderates Bretinig-Hauswalde und erwarb sich in dieser Funktion Achtung und Anerkennung.

Unser Mitgefühl gilt in diesen schweren Stunden seinen Angehörigen.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Kerstin Ternes  
Bürgermeisterin

Christian Schöne  
Ortsvorsteher  
der Stadtverwaltung Großröhrsdorf Ortsteile Bretinig und Hauswalde

**Das schönste Denkmal, was ein Mensch bekommen kann,  
steht im Herzen der Mitmenschen.**

Albert Schweitzer

In großer Dankbarkeit möchten wir uns von unserem langjährigen Ortsvereinsvorsitzenden, ehemaligen Gemeinderat (Bretinig-Hauswalde), Gewerkschaftsmitglied und SPD-Mitglied

### Harald Sontopski

**geb. 08.06.1952 – gest. 03.10.2017**

verabschieden.

Im Namen der  
Sozialdemokratischen Partei Deutschlands

Dein SPD-Ortsverein-Rödertal



## Senioren-Geburtstage



*Wir gratulieren ganz herzlich*

Herrn Erhard Lauke	am 24.10.	zum 90. Geburtstag
Frau Regina Pasler	am 25.10.	zum 80. Geburtstag
Herrn Detlef Damm	am 25.10.	zum 75. Geburtstag
Frau Ruth Hauptvogel	am 26.10.	zum 80. Geburtstag

### Ortsteil Kleinröhrsdorf

Herrn Manfred Angermann	am 26.10.	zum 70. Geburtstag
-------------------------	-----------	--------------------

### Ortsteil Hauswalde

Herrn Günther Richter	am 29.10.	zum 70. Geburtstag
-----------------------	-----------	--------------------

*Der Stadtrat, die Ortschaftsräte, die Bürgermeisterin  
und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung wünschen  
den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.*

## Vereine und Verbände



### SC 1911 Großröhrsdorf e.V.

Fachabteilungen: Fußball und Schach

#### Einladung zur

#### Mitgliederversammlung 2017

#### Werte Vereinsmitglieder,

hiermit laden wir alle Vereinsmitglieder zu unserer diesjährigen Mitgliederversammlung recht herzlich ein.

Datum: Dienstag, 14. November 2017

Zeit: 20.00 Uhr

Ort: Festplatzgaststätte

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Bericht des Präsidiums
4. Berichte der Fachabteilungen
5. Bericht zum Geschäftsjahr 2016
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Diskussion und Beschlussfassung zu den Berichten
8. Entlastung des Präsidiums
9. Haushaltsplan 2018 inkl. Diskussion und Beschlussfassung
10. Ehrungen
11. Sonstiges
12. Schlusswort des Präsidenten

Anträge an die Mitgliederversammlung müssen schriftlich mit Begründung bis spätestens acht Tage (7.11.17) vor dem Versammlungstermin beim Präsidium eingereicht werden.

Großröhrsdorf, den 12.10.2017

gez.: T. Dittrich, - Präsident -

#### Fußball - Rückblick:

Herren	TSV Wachau 2. - SC 1911	0:2
C-Junioren	SV Grün-Weiß Schwepnitz - SC 1911 2.	7:5

#### Fußball - Vorschau:

Sa., 21.10.		
09:00	F-Junioren 1. Kreisliga	Arnsdorfer FV - SC 1911
09:00	D-Junioren 1. Kreisliga	SC 1911 - Bischofswerdaer FV 08 2.
09:00	E-Junioren 2. Kreisliga	SC 1911 - Arnsdorfer FV 1.
15:00	Herren Kreisoberliga	Hoyerswerdaer FC - SC 1911
So., 22.10.		
09:00	F-Junioren 1. Kreisliga	SV Liegau-Augustusbad 2. - SC 1911 2.
09:00	C-Junioren 1. Kreisliga	SC 1911 - SpG Liegau-Augustusbad/Wachau
09:30	E-Junioren 2. Kreisliga	SpG Lomnitz/Großnaundorf 2. - SC 1911 2.
11:00	A-Junioren 1. Kreisliga	SC 1911 - SpG Großnaundorf/Lomnitz
13:00	C-Junioren 1. Kreisliga	SC 1911 2. - DJK Blau-Weiß Wittichenau

## Vereine und Verbände



### Anglerverein Rödertal-Großröhrsdorf 1984 e.V.

Der Anglerverein Großröhrsdorf 1984 e.V. lädt am 21.10.2017 zum großen Schaufischen an dem Buschmühlteich in Ohorn ein.

Beginn ist 10 Uhr.

Es wird mehrere kurze Beiträge zum Abfischen und der abgefischten Fische geben und nicht zu vergessen es können auch Fisch und Fischprodukte in verschiedenen Variationen erworben werden, wie z.B. Räucherfisch aus der Räucherammer.

Bitte nutzen Sie die Parkmöglichkeiten am Naturbad Buschmühle.

Wir freuen uns über zahlreiche Besucher.

Der Vorstand



### Verein Einigkeit e. V.

#### Lichtbildervortrag:

#### Auf den Spuren vom Verein „Einigkeit“ e. V.

Liebe Heimatfreunde,

auf Grund von Nachfragen wird am Donnerstag, dem 26.10.2017 noch einmal der Lichtbildervortrag „Auf den Spuren vom Verein „Einigkeit“ e.V.“ aus den Jahren 1881-1969 gezeigt. Beginn ist 20.00 Uhr im Vereinszimmer der Festplatzgaststätte Großröhrsdorf. Der Eintritt ist frei.

Aus Platzgründen bitten wir um Voranmeldung unter Tel. 035952/46174 (Festplatzgaststätte) oder Tel. 035952/30000 (Stadtdruckerei Großröhrsdorf).

Es grüßen herzlich Henry Honomichl und Heiko Johnhe

### Pferdehof Gina´s Heimat

#### Jahresabschluss mit Chance auf 1.000 €

Es ist immer etwas los auf dem Pferdehof Gina´s Heimat in Hauswalde.

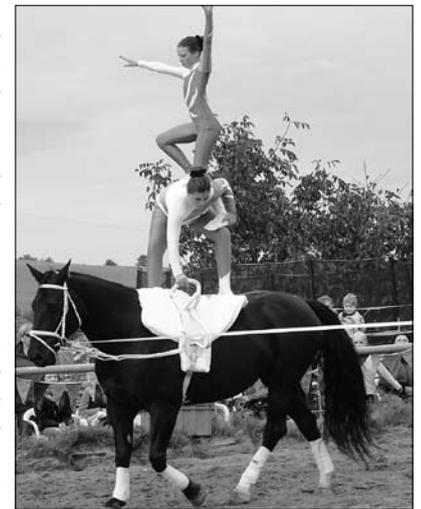
Nach dem alljährlichen Stallfest am 16.09. liefen die Vorbereitungen für die letzten Turniere des Jahres auf Hochtouren. Besonders aufgeregt fuhren wir am 01.10. nach Großerkmannsdorf und am 03.10. nach Neu Krauscha, denn die ersten Prüfungen im Galopp-Voltigieren standen an! Unsere Mädels haben sich super geschlagen und 2. sowie 3. Plätze errungen.

Die Schritt-Gruppe sowie die Schritt-Einzelkuren waren besonders in Großerkmannsdorf außerordentlich erfolgreich, denn der Kreismeistertitel konnte in insgesamt 4 Kategorien zum wiederholten Male verteidigt werden! Herzlichen Glückwunsch an alle Turnerinnen, Trainer und das zuverlässige Voltigierpferd Wenka.

Nach dem Abschluss der Turniersaison, wurde am 07.10. noch ein Vereinsausflug durchgeführt. Trotz des unbeständigen Wetters machten wir uns zu Pferd und auch mit dem Fahrrad von Hauswalde auf dem Weg an den Stausee nach Wallroda. Dort warteten schon weitere liebe Vereins Helfer mit einer kleinen Mittagsstärkung auf uns. Vielen Dank an die Organisatoren!

Somit nähert sich das aktive Vereinsgeschehen langsam dem Jahresende. Aber dem nicht genug! Jetzt müssen alle Mitglieder, Freunde und Unterstützer noch zu Hause aktiv werden!

Unser Verein nimmt an der Aktion „Du und Dein Verein - 1.000 € für 1.000 Vereine“ der ING-DiBa teil. Hier fördert die ING-DiBa wieder gemeinnützige Vereine und das Ehrenamt. Somit möchten wir alle Leser dazu auffordern, uns zu unterstützen, sodass wir in der Kategorie „Sport“ unter den ersten 200 Vereinen landen. Einfach auf der Inter-



## Vereine und Verbände

netseite der ING-DiBa unter [www.ing-diba.de/ueber-uns/aktionen/](http://www.ing-diba.de/ueber-uns/aktionen/) zur Abstimmung gehen und den Pferdehof Gina's Heimat suchen. Wir freuen uns über jede Unterstützung und danken allen Teilnehmenden! Sollten wir unter den ersten 200 Vereinen bleiben, würden wir gern unser Voltigier-Equipment erneuern.



### TSG Bretnig-Hauswalde – Kegeln

#### Spielbericht 14.10.17 - Jugend U18

Am 14.10.2017 fand unser Punktspiel auf der Bahn des KSV 69 Lauta statt. Als erstes ging Annalena Frenzel auf die Bahn und konnte mit 391 Holz einen Vorsprung von 52 Holz erarbeiten. Unser zweiter Starter war unser Gastspieler Karl Martin, er erspielte gute 418 Holz. Unser vorletzter Spieler Paul Liebold konnte den Vorsprung noch weiter ausbauen und erlangte relativ gute 442 Holz. Toni Schölzel, welcher als Schlusspieler gesetzt war, konnte sich auch nicht zu 100 Prozent behaupten und erzielte schlussendlich 445 Holz. Trotz Strapazen, welche die Bahn des KSV 69 Lauta für uns bereit hielt, konnten wir so dennoch mit beruhigenden 80 Holz Vorsprung einen Sieg und zwei Punkte mit nach Hause nehmen. Kommentar. Toni Schölzel  
Ergebnis: KSV 69 Lauta 1616 Holz - TSG Bretnig-Hauswalde 1696 Holz

#### Spielbericht 15.10.17 - Frauen

Der strahlende Sonnenschein übertrug sich nicht auf das Kegelergebnis unserer Frauen. Trotz der Tagesbestleistung von Ina Händler mit 412 Holz, dem Ergebnis von Petra Kümpel mit 377 Holz, der Leistung von Petra Cacha mit 362 Holz konnte das Startergebnis von Elke Fleischhauer mit 347 Holz nicht aufgeholt werden. Die geschlossene Mannschaftsleistung der SG Turbine Lauta 3. besiegte uns mit 15 Holz. Kommentar E.M.

Ergebnis: SG Turbine Lauta 3. 1513 Holz - TSG Bretnig-Hauswalde 1498 Holz



### FSV Bretnig-Hauswalde e.V.

#### Ergebnisse:



#### Freitag, 13.10.

AH Ü32: FSV – Reichenbach 4:5

#### Sonntag, 14.10.

A-Jugend: SpG Thonberger SC – SpG FSV/Pulsnitz 5:2  
Tore: C. Horche, K. Mildner

#### Sonntag, 15.10.

Frauen: Wehrsdorf – SpG Großbharthau/FSV 4:2  
Tore: M. Weise, D. Paul

#### Vorschau:

Freitag, 20.10. Beginn

E-Jugend: SV Haselbachtal – FSV 17.30 Uhr

AH Ü32: FSV – Seeligstadt 18.30 Uhr

#### Sonntag, 21.10.

D-Jugend: Arnsdorfer FV – FSV 11.00 Uhr

B-Jugend: SpG FSV/Pulsnitz 2. - SpG Seenland 10.30 Uhr

Männer: SG Wilthen 3. – SpG FSV 2./Rammenau 2. 15.00 Uhr

TSV 1859 Wehrsdorf – FSV 1. 15.00 Uhr

#### Sonntag, 22.10.

F-Jugend: SG Großnaundorf 1. – FSV 10.00 Uhr

A-Jugend: FV Ottendorf-Okrilla 1. – SpG FSV/Pulsnitz 10.30 Uhr

C-Jugend: FSV – SpG SG Großnaundorf/Lomnitzer SV 10.30 Uhr

Weitere Informationen unter [www.fsv-bretnig-hauswalde.de](http://www.fsv-bretnig-hauswalde.de)

## Veränderter Redaktions-/Anzeigenschluss!

Auf Grund des Feiertages am 31. Oktober müssen der Redaktions- und der Anzeigenschluss für die Ausgabe 44 (erscheint am 3.11.) auf den **25.10., 17 Uhr vorverlegt** werden.

## Vereine und Verbände



### HC Rödertal e.V. - Die Rödertalbienen

#### 1. BL Frauen - Borussia Dortmund – HC Rödertal 32:27 (18:12) Rödertalbienen verlieren erneut trotz deutlicher Leistungssteigerung

Der HC Rödertal verliert bei Borussia Dortmund in der Sporthalle Wellinghofen mit 27:32. Allerdings ist das Ergebnis deutlicher als der Spielverlauf. Vor 380 Zuschauern starteten beiden Mannschaft nervös in die Partie. Nach einem Fehlwurf des BVB konnte Jacqueline Hummel (8 Tore) den ersten Angriff der Rödertalbienen zum 0:1 vollenden. Durch viele Fehler im Angriffsspiel auf beiden Seiten war zunächst keine Mannschaft in der Lage, von Beginn an Druck aufzubauen oder sich entscheidend abzusetzen. Dadurch konnten die Lücken in der Abwehrreihe der Dortmunderinnen rund um Nationaltorhüterin Clara Woltering zunächst nicht genutzt werden. Doch auch die Defensive der Bienen wackelte kaum.



Erst nach knapp 12 Minuten, beim Stand von 7:5 für den BVB, gelang es einer Mannschaft erstmals, sich auf mehr als ein Tor abzusetzen. Die Bienen hielten auch in der Folge gut mit und standen ihren Gegnerinnen in nichts nach. Dabei brachte die glänzend aufgelegte Torfrau der Bienen, Ann Rammer, die Dortmunderinnen zur Verzweiflung.

In der Folge häuften sich jedoch die Fehler der Bienen bei eigenem Angriff und es kam zum Bruch im Spiel. Durch zu hektisch abgeschlossene Angriffe oder Fehlpässe lud man den Gegner zu einfachen Tempogegenstößen ein. Der BVB ließ sich nicht lange bitten und setzte sich durch einen 5:0-Lauf auf 14:8 nach 21 Minuten ab. Die Rödertalbienen brachen in der Folge jedoch nicht ein, sondern versuchten das Spiel weiterhin offen zu halten. Dies gelang ihnen sehr gut und es ging mit einem 12:18-Rückstand in die Halbzeitpause.

Die zweite Hälfte sollte wie schon die erste mit einem Treffer der Nummer 35 des HC Rödertal, Jacqueline Hummel, beginnen. Neben ihr machte auch Sarolta Selmei (11/2 Tore) eine gute Partie.



Es entwickelte sich ein spannendes Spiel, in dem die Bienen darum bemüht waren, den Rückstand durch eine gute Verteidigung und überlegtes Angriffsspiel Stück für Stück zu verkleinern. In der 45. Minute krönte Ann Rammer ihre starke Leistung, als sie den Ball zum 20:24 in das leere Tor des BVB, sie füllten in Unterzahl mit der 6. Feldspielerin auf, traf. (→)

## Vereine und Verbände

Nun stand das Spiel endgültig auf der Kippe. Auch die Atmosphäre in der Halle wurde zunehmend ruhiger. Leider schaffte es die Mannschaft von Cheftrainer Karsten Knöfler nicht, die 4-Tore-Führung der Gastgeberinnen weiter zu verkürzen. Stattdessen gelang es dem BVB bis zur 59. Minute den Abstand wieder auf 32:25 zu vergrößern. Die beiden schnellen Tore in der Schlussminute, zum 27:32 Endstand aus Sicht der Rödertalbienen, waren leider nur noch Ergebniskosmetik.



Trotz einer erneuten Niederlage zeigte sich der HC Rödertal in allen Mannschaftsteilen stark verbessert, im Vergleich zu den Vorwochen. Deswegen äußerte sich auch Karsten Knöfler im Trainertalk nach dem Spiel fast ausschließlich positiv. „Ich muss meiner Mannschaft heute ein Kompliment machen. Es war ein gutes Spiel, in dem die Mädels bis zum Ende gut mitgehalten und sich nie aufgegeben haben. Das Positions-Angriffs-Spiel war heute ebenfalls sehr gut und im Gegenstoß-Spiel haben wir uns auch verbessert.“ Wenn man das Spiel gesehen hat, konnte man dem Cheftrainer der Rödertalbienen nur zustimmen, als dieser nach dem Spiel resümierte: „So langsam gewöhnen wir uns an das Niveau der 1. Bundesliga. Das fühlt sich heute fast wie ein kleiner Sieg an.“ Nächste Woche findet dann endlich das 2. Heimspiel der Saison für die Bienen statt. Zu Gast im Bienenstock wird dann Bayer 04 Leverkusen sein.

HC: Ann Rammer (1), Nele Kurzke, Sarolta Selmecei (11/2), Jacqueline Hummel (8), Stefanie Hummel (2), Lisa-Marie Ostwald (2) Kathleen Nepolsky (1), Jurgita Markeviciute (1), Lisa Loehning (1), Jessica Jander, Egle Alesiunaite (n.e)

7-m: 6/6:4/2, Strafen: 1 x 2 Min. / 2 x 2 Min., Disqu.: 0:0

Zuschauer: 380

Spielverlauf: 2:2 (5.), 5:5 (10.), 8:8(15.), 12:8 (20.), 16:11 (25.), 18:12 (30.), 20:16 (35.), 24:18 (40.), 24:20 (45.), 27:21 (50.), 30:25 (55.), 32:37

Spielbericht: Florian Triebel, Fotos: Wolfgang Stummbillig

### Heimspiele HC Rödertal e.V. – die Rödertalbienen Handball

#### Samstag, 21.10.2017

11:00	D1	Sachsenliga	SC Markranstädt
13:00	C1	Sachsenliga	HSG Riesa / Oschatz
15:00	B1	Sachsenliga	HC Glauchau / Meerane
17:30	F1	1. Bundesliga	Bayer Leverkusen

#### Sonntag, 22.10.2017

13:00 bis 17:00 Meisterschaftsturnier E - Jugend

www.roedertalbienen.de



### Angebote der Familienbildungsstätte Großröhrsdorf - Kirchgemeindehaus, Kirchstr. 10

Donnerstag, 26.10. 9.30-10.30 Krabbelgruppe (6-15 Monate)

**25. Ausgabe**  
**„Weihnachten im Rödertal“!**  
**Anzeigenschluss 25. Oktober**

## Kirchliche Nachrichten

### 22. Oktober – 19. Sonntag nach Trinitatis

**Kleinröhrsdorf:** 09.00 Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl  
**Rammenau:** 10.00 gemeinsamer Gottesdienst zum Kirchweihfest  
**Großröhrsdorf:** 10.30 Predigtgottesdienst mit Kindergottesdienst

### Friedensgebet

Der Kirchenvorstand der ev. Großröhrsdorfer/Kleinröhrsdorfer Kirchgemeinde lädt Sie herzlich am Mittwoch, dem 25.10.2017, um 19 Uhr zum gemeinsamen Friedensgebet in unsere Stadtkirche Großröhrsdorf ein.

### Sprechzeiten Pfarrer Schwarzenberg:

Donnerstag 16.00 - 18.00 Uhr, Kirchstr. 10, Pfarramt

### röm.-kath.Kirche St. Michael Bretinig

21.10. 17:00 Uhr Hl. Messe

26.10. 08:30 Uhr Hl. Messe, anschließend Seniorenvormittag

## Computer- und Telefonservice

**André Wehnert**

Dipl.-Informatiker (TU)

Bahnhofstraße 4

01900 Großröhrsdorf

Tel.: 035952/42 92 18

Fax: 035952/42 92 19

Mobil: 0160/79 25 251

wehnert\_andre@yahoo.de



Ihr Rundumservice für Computer, Telefon(anlagen) und Computervernetzung sowie Zubehör



Datenrettung | Webseitengestaltung  
Vermittlung von Telekom-Internet-Anschl.



Eigene Werkstatt | Vor-Ort-Service  
Rufen Sie mich an, ich berate Sie!

## mini Lernkreis Nachhilfe

seit 1974 - alle Fächer - alle Klassen - LRS-Training

Unterricht in Mini-Gruppen (2-4 TN) in Großröhrsdorf oder einzeln beim Schüler zu Hause in, Konzentrationsförderung, Prüfungsvorbereitung, Crashkurse...



>> Informationen & Beratung: Tel. 035240 778735 oder im Internet unter [www.minilernkreis.de/nordsachsen](http://www.minilernkreis.de/nordsachsen)

## BILD & TON Servicepartner Friedhelm Seidel

- > Verkauf und Installation von TV-, Video- und HiFi-Geräten
- > Errichtung von Sat- und Gemeinschaftsanlagen
- > Verleihservice
- > Fernseh-Reparaturdienst
- > Zugang zum WWW
- > Netzwerke

Bergstraße 3 - 01900 Großröhrsdorf - E-Mail: [buo@sp-seidel.de](mailto:buo@sp-seidel.de)  
Telefon (03 59 52) 4 88 47 - Telefax (03 59 52) 4 22 05 - Mobil (01 72) 7 03 60 38



- > Dachklempner
- > Gerüstbau
- > Dachreparaturen
- > Dachdeckerarbeiten



Eine Dachsanierung mit uns hat jede Menge Vorteile: sorgfältige und individuelle Planung, die vieles möglich macht! Ein eingespieltes Team und modernste Materialien, die halten, was wir seit über 20 Jahren versprechen.

F.-A.-Rentsch-Str. 6a - 01900 Großröhrsdorf  
Tel.: (03 59 52) 4 22 63 - Funk (0172) 6 44 58 65 - [www.mh-bedachung.de](http://www.mh-bedachung.de)

**Eisold Milchbar** **Softeis-Becher to go!**

**Sonntags ab 14 Uhr geöffnet!**

**frischer Kirmeskuchen**

**Bischofswerdaer Straße 3 - Telefon 4 82 67**

**20 JAHRE**

**Panitz-Reisen**

**Fahrservice im Rödertal & Umgebung**

Krankenfahrten für alle Krankenkassen – Arzt-Reha  
Chemo- und Bestrahlungsfahrten – Rollstuhltransporte  
Zubringer z. Bus – Flug – Bahn – Urlaub u. v. mehr  
Ausflüge – Rundfahrten – Familienfeiern bis 16 Personen

**Tel.: 035952-30519 - Rathausstraße 6 - Großröhrsdorf**

**Vermiete schöne Dachgeschosswohnung**  
(in 01900 Großröhrsdorf, OT Bretinig)

Gemütliche, helle 2-Raum-Dachgeschosswohnung, 66 qm, Balkon, Gartenmitbenutzung, Bad mit Wanne, Handtuchheizkörper, Fliegengitter und Innenbeschattung, Abstellkammer im DG, KM 429,- zzgl. Nebenkosten, Stellplatz oder Carportplatz möglich. **Ab Dezember/Januar frei.**

Anfragen unter: 035952-34112 oder a.schneider@tffi.de

**Darum kümmert sich mein Vertrauensmann!**  
Mit der günstigen Kfz-Versicherung der LVM. Jetzt beraten lassen!

Jetzt Frühbucher-Prämie sichern!  
Wechseln Sie bis zum 31.10.2017 (Vertragsbeginn 01.01.2018) mit Ihrer Pkw-Versicherung zu uns und sichern sich einen Tankgutschein in Höhe von 15,- Euro.

Andree Wolf

Melanchthonstr. 18  
01900 Großröhrsdorf  
Telefon 035952 41 60 60  
info@a-wolf.lvm.de  
a-wolf.lvm.de

**LVM**  
VERSICHERUNG

**Festplatz** **Gaststätte**

**Achtung!**

**Sonntag 22.10. nur von 11-14 Uhr geöffnet!**  
**! immer donnerstags: jeder Cocktail nur 3,50 € !**

**Liebe Gäste! An den Wochenenden sind Tischreservierungen unbedingt erforderlich!**

Am Festplatz 1, 01900 Großröhrsdorf  
035952 - 46174 u. 0175 - 8123788 www.festplatzgaststaette.de  
Mo geschlossen, Di - Sa ab 17 Uhr, So 11 - 14 und ab 17 Uhr

**Wir haben etwas sehr Wertvolles verloren.**

**Horst Duscheck**  
\* 29.12.1937 † 12.10.2017

In Liebe und Dankbarkeit:  
Deine Ingrid  
im Namen aller Angehörigen.

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 23.10.2017, 13.00 Uhr auf dem äußeren Friedhof in Großröhrsdorf statt.

**LANDGASTHOF BUSCHMÜHLE**

**Samstag, 21. Oktober 2017**

**9-11 Uhr - Abfischen**

**BUSCHMÜHLENTEICH!**

Wir sorgen für die gastronomische Versorgung mit Glühwein, Fischsuppe, und Verkauf von Räucherfisch.

**Fernsehservice** Ihr Panasonic-Händler

**Peter Kneisel**

**Verkauf/Reparatur u. Errichtung von TV-, VIDEO-, HIFI- & SAT-Anlagen**

**Batterien - Akkus - Hörgerätebatterien - Kabel - Kopfhörer**

**Bischofsw. Str. 55 • 01900 Großröhrsdorf • Tel.: 03 59 52 - 3 24 82**  
**Wochenendservice unter Telefon: 03 59 52 - 3 16 69**

**2 1/2-R.-Whg.**, 1. OG, 66 m<sup>2</sup> inkl. großer Terrasse, Pkw-Stellplatz, KM 380,- zzgl. NK + Kaution  
Telefon 0174/1003479

**3-R.-Wohnung, 86 m<sup>2</sup>**, Stadtzentrum, 1. OG, nach Modernisierung ab sofort zu vermieten  
telefonisch zu erfragen 0172/3742915



**Burger  
Pizza  
Döner  
Shakes  
Kaffee  
Softeis**






**Bestell-Telefon**

**035952/  
174 884**



**Bischofswerdaer Straße 7**  
**01900 Großröhrsdorf**

## Happy Hour von 11-16 Uhr:

zu jedem Döner, Schnitzel oder jeder Pizza - ein alkoholfreies Getränk GRATIS dazu (Dose)

## Testen Sie unseren Lieferservice:

frisch - lecker - pünktlich - zuverlässig

### Leuthold's Kreativecke



**Unser Bastelkurs-Angebot für Oktober-Dezember '17 !**

* <b>NEU!</b> Quilling-Äpfel	- 25.10.17	16.00 Uhr
* Weihnachts-Quilling - Mandala Stern und Zapfen	- 25.10.17	18.00 Uhr
* <b>NEU!</b> Coole Wichtel mit Beton-Paste und -Farbe	- 01.11.17	16.00 Uhr
* <b>NEU!</b> Lichtkegel aus Beton-Modelliermasse	- 01.11.17	18.00 Uhr
* Schneekristalle aus Papiertüten zum Stellen	- 07.11.17	16.00 Uhr
* Raffinierte Flechtsterne aus Papier-JuleStar	- 07.11.17	18.00 Uhr
* <b>NEU!</b> Trends zur Weihnachtssaison 2017	- 14.11.17	17.00 Uhr
* <b>NEU!</b> Kreativer Adventskalender	- 15.11.17	17.00 Uhr
* <b>Weihnachtsfloristik mit Tina Reimer</b>	- 23.11.17	18.00 Uhr
* <b>Kalligraphie</b> - erste Schreibübungen	- 28.11.17	18.00 Uhr
* Weihnachtlicher Kerzenzauber inkl. Verpackung	- 06.12.17	17.00 Uhr
* <b>NEU!</b> Schmuck - Kettenanhänger	- 13.12.17	17.00 Uhr

**Unser 12. Kreativtag startet**  
**am 11.11.2017 von 10.00 - 15.00 Uhr.**

Informationen und Anmeldung unter  
**Pulsnitzer Straße 39, 01900 Großröhrsdorf**  
**Tel.: 03 59 52/33 0 36**  
**www.Leutholds-Kreativecke.de**

## PUSTEBLUME

Montag	9-18 Uhr
Dienstag	9-18 Uhr
Mittwoch	9-18 Uhr
Donnerstag	9-18 Uhr
Freitag	9-18 Uhr
Samstag	9-12 Uhr
Sonntag	9-11 Uhr

Pulsnitzer Str. 35 - Großröhrsdorf  
Telefon: 3 11 48  
pustebume-hobus@t-online.de

## Gäbler Dienstleistungen



Haus- und Grundstückspflege **Reinigung** Winterdienst

- Rasen-, Garten-, Grabpflege - Hausmeisterdienste
- Reinigungsservice für private Haushalte/Senioren/Gewerbe
- Fenster putzen und Reinigung Ihrer waschbaren Vorhänge, Gardinen, Rollos, Raffanlagen ... u.v.m.

 **www.gaeblerdienstleistungen.de**  
**Ulrich Gäbler - Freiheitsstraße 12**  
01900 Großröhrsdorf **035952/28818**



# Elefant erkundet Haut



**20%\***  
am Aktionstag  
auf alle Kosmetik-Produkte

## Hauttypberatung

**am Dienstag, 21.11.2017**  
**von 9:00 - 17:00 Uhr**

Gehen Sie mit uns auf Entdeckungsreise für eine gesunde Haut. Gemeinsam mit unserer Hautexpertin erkunden wir Ihre besonderen Bedürfnisse. Finden Sie endlich die Hautpflege, die zu Ihnen passt!

**Reservieren Sie sich Ihren Termin kostenfrei unter 0800-2763268 oder direkt in der Elefanten Apotheke.**

\* Nicht mit anderen Aktionen / Rabatten kombinierbar.



## Natürlich

# ELEFANTEN APOTHEKE

**Natürlich gesund & günstig**

apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf  
Apotheker Thomas Lappe · Mühlstraße 1 · 01900 Großröhrsdorf  
Telefon (kostenlos): 0800-2763268 · Telefax: 03 59 52-589 16  
E-Mail: mail@apofant.de · Internet: www.apofant.de  
f elefanten.apotheke.grossroehrsdorf

**25% Rabatt-Gutschein\***

Einzulösen beim Einkauf in Ihrer  
**Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf**

\*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware und mit Original-Gutschein aus Verteilung. keine Ausdrücke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein einlösbar.

**Gültig bis 28.10.2017**

